

Вахид ОМАРОВ,
доктор философии по философии

МИРЗА МЕХТИ ВЕЛИЗАДЕ – просветитель и поэт

Азербайджанский педагог и просветитель, фольклорист, поэт Мирза Мехти Велизаде (1859–1929) внес заметный вклад в дело воспитания яркой плеяды передовой азербайджанской интеллигенции конца XIX – начала XX века. К сожалению, эта незаурядная личность практически не стала предметом систематических исследований. Велизаде родился в селе Косалы Тифлисского уезда Тифлисской губернии (ныне Гардабанский муниципалитет региона Квемо-Картли Грузии). **В 1889 году окончил татарское (азербайджан-**

ское) отделение знаменитой Закавказской (Горийской) учительской семинарии. Примечательно, что он выделялся среди семинаристов знанием русского языка, о чем свидетельствует следующий отзыв одного из преподавателей, Николая Новоспасского: «*Среди моих учеников-татар немного было таких, кто владел русским языком, как Велизаде*». В годы учебы в семинарии Мехти **собрал у ашугов (сказителей) родного села фольклорное сказание о легендарном народном герое Короглу («Кёр-оглы»),** которое



Мурза Мехти Велизаде

опубликовал в 1890 г. под своим именем в «Сборнике материалов для описания местностей и племен Кавказа».

По окончании учебы М.Велизаде долгое время преподавал в селе Хунзах Дагестанского округа. О хунзахском периоде его биографии дает представление приведенное ниже письмо, написанное прежнему директору Горийской семинарии С.Черняевскому и датированное 12 мая 1898 года: «Ваша милость, уважаемый Сергей Николаевич! Хоть и пишу Вам изредка, но всегда вспоминаю любимую семинарию и моих бывших любимых руководителей, особенно Вашу милость, самого справедливого из начальников. Мне крайне интересно все, что происходит в дорогой мне семинарии. Я узнал, что за эти два учебных года было много перемен: как выяснилось, в татарской начальной школе есть свободное место учителя. Эта весть меня заинтересовала, и поэтому мне понадобилось написать вашей милости письмо. Я не сторонник протекции, признаюсь, что в протекции и не нуждаюсь, ибо я человек, опирающийся на собственные силы и способности. Обращаюсь к Вам только из веры в справедливость вашей милости, и покорнейше прошу, если есть свободное место, взять меня учителем начальных классов в татарском отделении. Вы можете узнать о моих

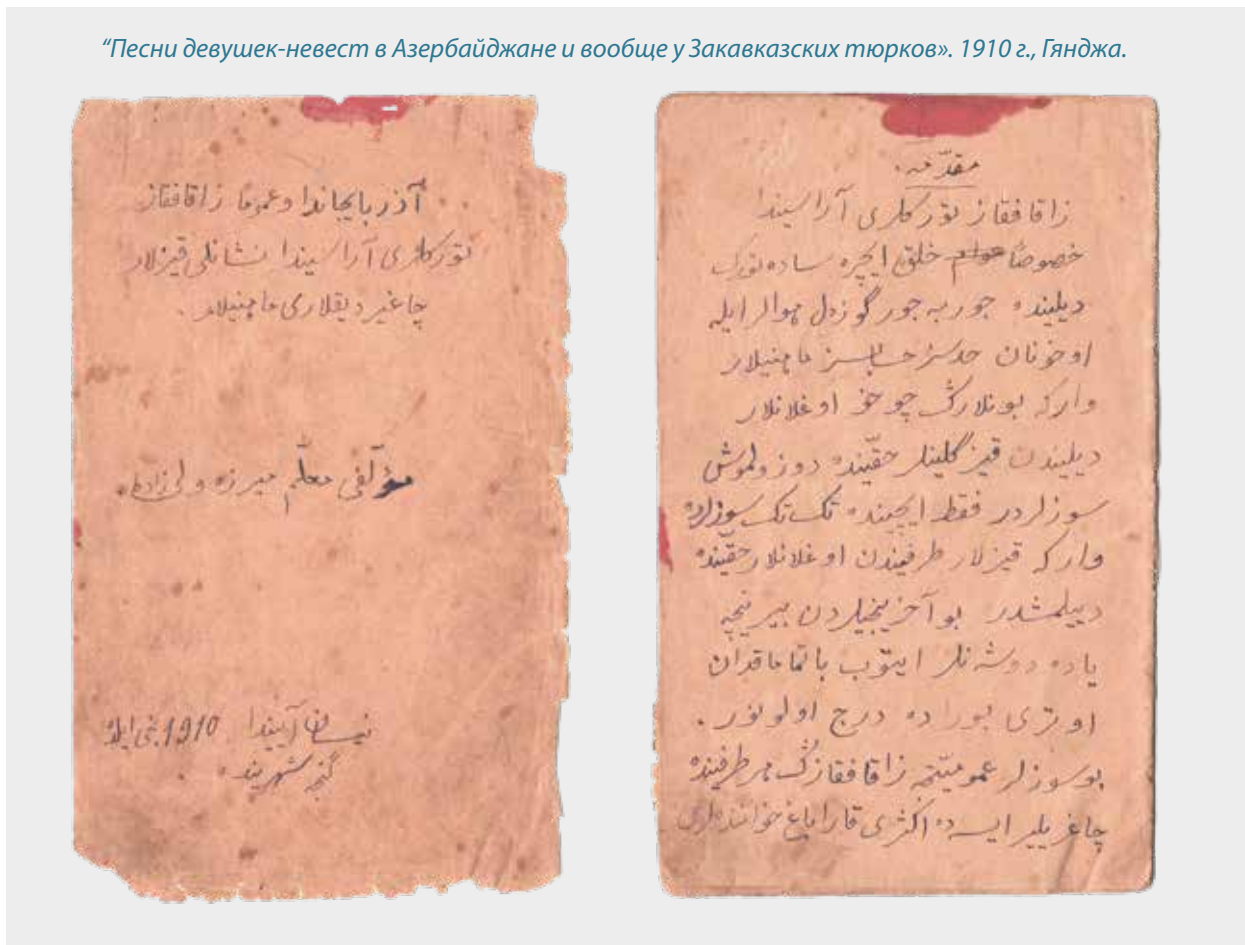


успехах в семинарии из моего аттестата и из пометок, сделанных во время моей учебы в возглавляемой Его величеством школе. Знаю, что для татарской начальной школы очень важен в первую голову русский язык. Кроме пометок, хочу припомнить слова, сказанные дорогим Николаем Ильичом о моем хорошем знании русского языка. Сожалею, что теперь Николая Ильича в семинарии нет, он сам бы подтвердил свои слова. Касательно моего рода занятий в далеком Дагестане можно вкратце сказать, что при моем назначении сюда, в хунзахскую сельскую школу учителем здесь мало было учеников и надежды на то, что школа будет существовать в будущем. **Теперь же учеников в школе более чем достаточно, с настоящего 1898 года школа из общественного учреждения преобразована в казенное**, увеличены расходы на улучшение тамошнего пансиона и на прохождение профессиональной подготовки. Я назначен надзирателем реорганизованной нормальной школы. Обо всем этом Вы, конечно, читали в распоряжениях Кавказского учебного округа. Я здесь постоянно работаю над собой, просматриваю новую педагогическую литературу. Слышал, что один из моих близких друзей г-н Пряжня тоже подал заявку для работы в возглавляемой вашей милостью русской начальной



Сын М.Велизаде Алмас

“Песни девушек-невест в Азербайджане и вообще у Закавказских тюрков». 1910 г., Гянджа.



школе. Мы с ним одного, 1889-го года выпуска, о чем, возможно, Вы помните. **С реорганизацией нашей школы прибавилось и у меня дел и забот. Поэтому я остался в Хунзахе на лето с тем, чтобы мы произвели новшества в облике школы.** Этого хочет и наш новый директор г-н Грозлов. Простите, что в настоящем коротком письме пришлось напомнить вашей милости о себе. Это естественно. Как сказано в пословице, дитя не плачет – мать не понимает. И потом, совесть принуждает меня работать с толком под Вашим началом.

Желаю Вам счастья. Всегда ваш Мирза Мехти Велизаде. 12 мая 1898, крепость Хунзах (Дагестанская область)».

После провозглашения в 1918 году Азербайджанской Демократической Республики М.Велизаде некоторое время прожил в Гяндже – временной столице, работал в Министерстве просвещения. В том же году он с группой видных представителей прогрессивной азербайджанской интеллигенции под руководством известного просветителя, педагога и литературоведа Фирудин-бека Кочарли

принял активное участие в переносе из Гори в азербайджанский город Газах татарского отделения Закавказской учительской семинарии. Здесь он преподавал, среди учеников его были такие выдающиеся в будущем поэты, как **Самед Вургун и Осман Сарывелли**, в семинарской газете публиковались стихотворения Велизаде. По свидетельству супруги, после апрельского переворота 1920 года, в начале советизации семья в течение нескольких лет не имела с ним связей, и лишь потом выяснилось, что все это время он занимался преподавательской работой.

М.Велизаде, помимо родного и русского языков, свободно владел ведущими восточными языками - арабским, персидским и турецким. У него выросли сын Алмаз и дочь Дунья. Алмаз Велизаде в 30-е годы работал на различных партийных и хозяйственных должностях в восточных районах Грузии, пока в 1937 году не был арестован по надуманным политическим обвинениям и сослан в Коми, где умер.

М.Велизаде умер 8 июля 1929 г. в родном селе и на основе своего завещания был погребен по

соседству, в селе Хаджи-Халил на севере Армянской ССР.

Из рукописей произведений Мирзы Мехти Велизаде автором этих строк были найдены «Песни обрученных девушек у азербайджанцев и закавказских турок в целом» (1910), «Биография товарища Моллы Юсифа» (1927), несколько стихотворений, а также стихотворные письма сыну. Следует заметить, что **опубликованное Велизаде еще в бытность семинаристом, как упоминалось выше, сказание о легендарном герое Короглу представляет собой одно из первых изданий борчалинской (восточного региона Грузии) версии** этого известного народного эпоса, популярного не только среди азербайджанцев, но и среди ряда других народов Востока. Видный азербайджанский литературовед и фольклорист первой половины XX века **Вели Хулуфлу**, имеющий большие заслуги в сборе и изучении эпоса о Короглу, в предисловии к своей публикации этого сказания 1929 года указал: «Попытки сбора «Кер-оглы» из ашугского репертуара участились после того, как в 1856 году А.Ходзько опубликовал текст в газете «Кавказ». Первую успешную попытку в этом отношении сделал Мирза Велизаде, выпускник Горийской семинарии. Он собрал из ашугского репертуара села Косалар в Грузии множество песен, легенд, преданий и рассказов из «Кер-оглы» и опубликовал их».

Молла Юсиф, биографию которого написал М.Велизаде, был преподавателем литературы в Газахском педагогическом техникуме – учебном за-

План-карта села Косалы



ведении, созданном на базе прежнего татарского отделения Закавказской (Горийской) учительской семинарии, перебазируемом из Гори в Газах. Автор характеризует преподавателя как человека простого и открытого. Что касается **стихотворений, то они, как видно из заглавий, посвящены отдельным городам или местностям Азербайджана: «Карабах», «Гянджа», «Борчалы-Караязы», «Газах», «Джар-Балакен».** К слову, лучшими стихотворениями М.Велизаде признаны «Мир этот – лишь пять дней», посвященный мимолетности, преходящему характеру



Мирза Мехти в Казахской семинарии в 1924 году.

Сидящие слева направо: Миргасым Эфендиев, Махад Аббасов, Аслан Эфендиев, Аббасали Расулов, Мехтихан Векилов, Гасан Расулов, Шамистан Гусейнов, Самед Векилов (Вургун). В среднем ряду слева направо: Махмуд Йолчуев, Ибрагим Эфенди Гаиров, Мирза Мехти Велizada, Алай бек Шихлинский, Али Гусейнов, Юсиф Эфендиев (Молла Юсиф), Сулейман бек Гаиров, Ахмед бек Гюльмамедов. В верхнем ряду слева направо: Курд Рафи, Насреддин Мирзоев, Сулейман Сеидов, Мустафа Чопуров, Рашид Биннетов, Мирали Миралиев, Алекпер Гусейнов, Алигузу Абдуллаев, Махмуд Абдуллаев, Ильяс Кязимов.



жизни человека, которому надлежит прожить отпущенный ему на этой земле срок с достоинством, и «Выскажусь», написанные в 1925-1926-е годы. ❁

Литература

1. Vahid Öməröv. Mirzə Mehdi Vəlizadə və onun nəsil davamçıları. Bakı: Çarşıoğlu, 2001, 66 s.
2. Vahid Öməröv. Səməd Vurğunun seminariya müəllimi // Xalq qəzeti, 6 avqust 1997-ci il, s. 5
3. Vahid Öməröv, Şurəddin Məmmədli, Elza İsmayılova. "Koroğlu" dastanının Borçalı-Qarayazı variantı // Xəzər Xəbər 01.05.2002. №125, s. 27-28
4. Vəli Xulufli. "Koroğlu". Bakı, 1929. Təkrar nəşr 1999-cu il. Ön söz, nəşrə hazırlayan Azad Nəbiyevdir, Bakı, "Elm", 1999, s. 5
5. Pertev Naili Boratav. "Koroğlu" destanı, İstanbul, 1931 (təkrar nəşr 1984-cü il)
6. Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа (СМОМПК), Тифлис, 1890, выпуск 9, отдел второй. Предание о разбойнике Кер-оглы, Это предание слышано от народ-

ных певцов в селении Гаджалар Тифлисского уезда. Воспитанник 3-го класса Закавказской учительской семинарии Мирза Вели-заде. С. 121-126

7. Azərbaycan Respublikası S.Mümtaz adına Dövlət Ədəbiyyat və İncəsənət Arxivi. 470 sayılı iş, səh. 6-9
8. Azərbaycan Respublikası S.Mümtaz adına Dövlət Ədəbiyyat və İncəsənət Arxivi. 678 sayılı iş, səh. 64-65

The article cites literary sources and archive material to provide a brief overview of the early 20th-century Azerbaijani educator, teacher, folklorist and poet Mirza Mehdi Valizada. It is noted that Valizada, a graduate of the renowned Gori Teachers' Seminary, collected songs and tales from around his native village, contributing to the study of the epic tale of Koroglu, which is very popular with a number of Eastern peoples. He also taught for some time at the Tatar department of the Gori Seminary, which was relocated to the Azerbaijani city of Gazakh.

Горийская учительская семинария



Здание Казахской учительской семинарии, в которой преподавал М.Велизаде. Современное фото